

Crynodeb Gwirio Ansawdd Practis Deintyddol Brynbuga Dyddiad y gweithgarwch: 21 Ebrill 2022

Dyddiad cyhoeddi: 26 Mai 2022



Gellir darparu'r cyhoeddiad hwn a gwybodaeth arall gan AGIC mewn fformatau neu ieithoedd eraill ar gais. Bydd oediad byr wrth i ieithoedd a fformatau eraill gael eu cynhyrchu pan ofynnir amdanynt i ddiwallu anghenion unigol. Cysylltwch â ni am gymorth.

Bydd copïau o'r holl adroddiadau, pan fyddant wedi'u cyhoeddi, ar gael ar ein gwefan neu drwy gysylltu â ni:

Yn ysgrifenedig:

Rheolwr Cyfathrebu
Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru
Llywodraeth Cymru
Parc Busnes Rhyd-y-car
Merthyr Tudful
CF48 1UZ

Neu drwy

Ffôn: 0300 062 8163
E-bost: agic@llyw.cymru
Gwefan: www.agic.org.uk

Crynodeb Gwirio Ansawdd

Ein dull gweithredu

Ymgwymerodd Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru (AGIC) â gwiriad ansawdd o bell o Bractis Deintyddol Brynbuga fel rhan o'i rhaglen o waith sicrwydd. Mae Practis Deintyddol Brynbuga yn darparu gwasanaethau i gleifion yn ardal Sir Fynwy. Mae'r practis hefyd yn ffurfio rhan o'r gwasanaethau deintyddol a ddarperir yn yr ardal wedi'i gwasanaethu gan Fwrdd Iechyd Prifysgol Aneurin Bevan. Mae'r practis yn darparu amrywiaeth o wasanaethau deintyddol cyffredinol y GIG a phreifat.

Mae gwiriadau ansawdd AGIC yn rhan o ddull newydd wedi'i deilwra ar gyfer gwaith sicrwydd ac maent yn un o nifer o ffyrdd y mae'n archwilio sut mae gwasanaethau gofal iechyd yn bodloni Safonau Iechyd a Gofal 2015 a Rheoliadau Deintyddiaeth Breifat (Cymru) 2017 (a rheoliadau perthnasol eraill). Rhoddir adborth i gynrychiolwyr y gwasanaeth ar ddiwedd y gwiriad ansawdd, mewn ffordd sy'n cynorthwyo dysgu, datblygu a gwelliant ar lefelau gweithredol a strategol.

Ciplun yw gwiriadau ansawdd o'r safonau gofal o fewn gwasanaethau gofal iechyd. Cânt eu cynnal oddi ar y safle'n gyfan gwbl ac maent yn canolbwyntio ar dri maes allweddol: atal a rheoli heintiau, llywodraethu (yn arbennig ynghylch staffio), a'r amgylchedd gofal. Mae'r gwaith yn archwilio trefniadau sydd ar waith i ddiogelu staff a chleifion rhag COVID-19, gan ein galluogi i ddarparu cyngor gwella cyflym a chefnogol ar weithrediad diogel gwasanaethau yn ystod y pandemig. Gellir dod o hyd i ragor o wybodaeth am ein trefniadau sicrwydd a'n dull arolygu [yma](#).

Gwnaethom siarad â'r prif ddeintydd, sef perchennog y practis, ar 21 Ebrill 2022, a ddarparodd wybodaeth a thystiolaeth i ni am y gwasanaeth. Gwnaethom ddefnyddio'r prif lwybrau ymholi canlynol:

- Pa newidiadau sydd wedi cael eu gweithredu yng ngoleuni COVID-19 i sicrhau bod safonau atal a rheoli heintiau yn cael eu cynnal?
- Sut mae'r practis yn sicrhau y gall yr holl gleifion (gan gynnwys grwpiau agored i niwed / mewn perygl) gael mynediad i wasanaethau'n briodol ac yn ddiogel?
- Sut mae'r practis yn diwallu anghenion cleifion sy'n siarad Cymraeg wrth gael mynediad i wasanaethau gofal iechyd drwy gyfrwng y Gymraeg?
- Sut mae'r practis a'r gwasanaethau y mae'n eu darparu wedi addasu yn ystod pandemig COVID-19?
- Sut mae'r practis yn sicrhau bod cydraddoldeb a dull seiliedig ar hawliau yn cael eu hymgorffori ar draws y gwasanaeth?

Yr amgylchedd

Yn ystod y gwiriad ansawdd, gwnaethom ystyried sut mae'r gwasanaeth wedi ymateb i'r heriau a gyflwynwyd gan COVID-19 a sut mae'r gwasanaeth wedi dylunio a rheoli'r amgylchedd gofal i'w gadw mor ddiogel â phosib i gleifion, staff ac ymwelwyr.

Roedd y dogfennau allweddol a adolygwyd gennym yn cynnwys y canlynol:

- Asesiad risg amgylcheddol y practis
- Asesiad risg COVID-19 y practis
- Polisi cynnal a chadw'r adeiladau a'r tiroedd
- Asesiad risgiau tân

Gwnaethom hefyd holi cynrychiolwyr y gwasanaeth am y newidiadau y maent wedi'u gwneud i sicrhau bod cleifion yn parhau i dderbyn gofal a thriniaeth yn unol â'u hanghenion.

Cafwyd y dystiolaeth gadarnhaol ganlynol:

Gwnaethom ganfod bod y gwasanaeth wedi cynnal asesiadau risg perthnasol ac wedi diweddarau polisiau a gweithdrefnau perthnasol i fodloni'r gofynion ychwanegol o ganlyniad i bandemig COVID-19.

Clywsom, ar ddechrau pandemig COVID-19, fod amgylchedd y practis wedi cael ei asesu i gynorthwyo â'r gwaith o reoli heintiau a'i wella. Cawsom wybod bod rhai ardaloedd yn y practis wedi cael eu hailwampio a bod y newidiadau canlynol wedi cael eu gwneud:

- Gweithdrefnau desgiau clir ar waith ac eitemau diangen wedi'u symud o'r ystafelloedd triniaeth, y dderbynfa a'r man aros
- Ffaniau echdynnu wedi'u gosod ym mhob ystafell driniaeth
- Sgrin wydr amddiffynnol wedi'i gosod yn y dderbynfa
- Arwyddion cadw pellter cymdeithasol wedi'u harddangos
- Peiriannau hylif diheintio dwylo ar gael mewn lleoliadau amrywiol
- Ystafell bwrpasol ar gyfer storio cyfarpar diogelu personol

Mae cleifion y mae angen iddynt weld deintydd yn derbyn gwahoddiad i ddod i'r practis drwy apwyntiad a drefnwyd ymlaen llaw yn unig. Cawsom wybod bod staff sy'n gadael cleifion i mewn i'r adeilad yn gwisgo cyfarpar diogelu personol priodol, a bod yr holl gleifion sy'n gorfod derbyn triniaeth yn cael eu sgrinio am symptomau COVID-19.

Cadarnhaodd y prif ddeintydd fod y cyffuriau a chyfarpar brys yn cael eu storio'n ddiogel ac mewn lleoliad lle mae modd cael mynediad atynt ar unwaith os bydd argyfwng meddygol (claf yn llewygu) yn y practis. Cadarnhawyd bod system ar waith i wirio'r cyfarpar a'r cyffuriau brys yn wythnosol i sicrhau nad ydynt wedi dyddio a'u bod yn barod i'w defnyddio, yn unol

â'r safonau a nodir gan y Cyngor Dadebru (DU).

Cadarnhaodd y prif ddeintydd fod rhai taflenni ac arwyddion sy'n cael eu harddangos yn y practis yn ddwyieithog. Dywedwyd wrthym fod gan y practis un clinigydd sy'n ddysgwr Cymraeg ac mae gan y practis fynediad at wasanaethau cyfieithu, sy'n helpu i ddiwallu anghenion cleifion sy'n siarad Cymraeg ac sy'n dymuno cyfathrebu yn eu dewis iaith. Fodd bynnag, dywedwyd wrthym nad yw'r gwasanaethau hyn yn cael eu hyrwyddo. Cawsom wybod, ar ôl yr alwad gwirio ansawdd, fod trefniadau wedi cael eu gwneud i'r gwasanaethau hyn gael eu hyrwyddo yn y practis.

Ni nodwyd unrhyw feysydd i'w gwella.

Atal a rheoli heintiau

Yn ystod y gwiriad ansawdd, gwnaethom ystyried sut mae'r gwasanaeth wedi ymateb i'r heriau a gyflwynwyd gan COVID-19, a pha mor llwyddiannus y mae'n rheoli'r risg o heintiau er mwyn helpu i gadw cleifion, ymwelwyr a staff yn ddiogel.

Roedd y dogfennau allweddol a adolygwyd gennym yn cynnwys y canlynol:

- Archwiliad dihalogi diweddaraf Memorandwm Technegol Iechyd Cymru 01-05¹
- Polisi glanhau
- Amserlenni glanhau'r ddeintyddfa
- Cofnodion gwiriadau dyddiol o'r peiriannau awtoclaf
- Cofnodion gwiriadau dyddiol o'r bath uwchsonig
- Gweithdrefn glanhau â llaw
- Gweithdrefn hylendid dwylo
- Canllawiau adferiad deintyddol COVID-19

Cafwyd y dystiolaeth gadarnhaol ganlynol:

Cadarnhaodd y prif ddeintydd fod gan yr holl staff ddealltwriaeth glir o'r canllawiau diweddaraf ar gyfer rheoli cleifion deintyddol yng Nghymru yn ystod y broses adfer ar ôl pandemig COVID-19². Bwriedir i'r canllawiau gael eu defnyddio gan yr holl leoliadau gofal deintyddol cyffredinol yng Nghymru.

Cadarnhawyd bod yr holl staff wedi derbyn diweddariadau COVID-19 rheolaidd trwy e-bost a sgrymiau dyddiol. Mae cyfathrebu rheolaidd wedi sicrhau bod gan bawb gyngor ac arweiniad cyfredol ar COVID-19.

¹ Mae Memorandwm Technegol Iechyd Cymru 01-05 yn cynnwys gwybodaeth am archwiliad o gydymffurfedd â dihalogi. Datblygwyd yr archwiliad gan ddeintyddion yng Nghymru a chaiff ei gefnogi gan yr Adran Ddeintyddol, Addysg a Gwella Iechyd Cymru (AaGIC).

² Rheoli cleifion deintyddol yn ystod y broses adfer ar ôl COVID-19 | LLYW.CYMRU.

Dywedwyd wrthym hefyd fod yr holl staff sy'n gorfod defnyddio masgiau FFP3³ wedi derbyn prawf gosod i sicrhau bod y masg yn ffitio'n gywir ac y bydd yn cynnig amddiffyniad digonol.

Cadarnhawyd bod pob aelod o staff wedi derbyn asesiad risg manwl ar gyfer COVID-19⁴ er mwyn asesu'r risgiau personol o barhau i gyflawni eu rôl yn ystod pandemig COVID-19.

Gwelsom fod archwiliad rheoli heintiau wedi'i gwblhau gan ddefnyddio offerynnau archwilio cydnabyddedig, gan gynnwys offeryn archwilio Addysg a Gwella lechyd Cymru⁵, sy'n cyd-fynd â chanllawiau Memorandwm Technegol lechyd Cymru 01-05. Gwnaethom gydnabod hyn fel arfer da oherwydd cwmplas cynhwysfawr yr archwiliad. Gwelsom dystiolaeth fod y cynllun gweithredu canlyniadol ar waith ac yn cael ei fonitro.

Gwelsom fod gan y practis raglen cynnal a chadw ddyddiol ar gyfer gwirio'r offer sterileiddio. Roedd llyfr cofnodi ar waith ar gyfer yr awtoclaf⁶ a'r bath uwchsonig⁷ ac yn dangos bod gwiriadau diogelwch yn cael eu cynnal ar ddechrau a diwedd y dydd.

Gwelsom fod rhestrau gwirio glanhau dyddiol ar waith ar gyfer yr ystafelloedd triniaeth. Fodd bynnag, dywedodd y prif ddeintydd wrthym na chedwir unrhyw restrau gwirio ar gyfer yr ardaloedd anghlinigol. Dywedodd y prif ddeintydd wrthym y bydd rhestr wirio yn cael ei datblygu a'i gweithredu yn y practis. Fe'n hysbyswyd, ar ôl yr alwad gwirio ansawdd, fod rhestrau gwirio bellach ar waith ar gyfer pob rhan o'r practis.

Dywedwyd wrthym fod y defnydd o gyfarpar diogelu personol wedi'i optimeiddio a bod digonedd o stoc yn cael ei gyrchu a'i fonitro'n wythnosol gan y prif ddeintydd.

Ni nodwyd unrhyw feysydd i'w gwella.

Llywodraethu / Staffio

Fel rhan o'r safon hon, gwnaeth AGIC holi cynrychiolwyr y gwasanaeth ynglŷn â'r ffordd maent wedi addasu eu gwasanaeth mewn ymateb i effaith COVID-19. Gwnaethom archwilio p'un a yw trefniadau rheoli yn sicrhau bod staff yn addas yn eu rolau a'u bod wedi'u hyfforddi'n briodol er mwyn darparu gofal diogel ac effeithiol.

³ Mae anadlyddion FFP3 wedi'u dylunio i amddiffyn y gwisgwr rhag anadlu gronynnau bach yn yr aer a allai gynnwys feirysau.

⁴ Datblygwyd yr Offeryn Asesu Risg i helpu pobl sy'n gweithio yn y GIG a maes gofal cymdeithasol yng Nghymru i weld a ydynt mewn mwy o berygl o ddatblygu symptomau mwy difrifol os ydynt yn dod i gysylltiad â feirws COVID-19.

⁵ Mae Addysg a Gwella lechyd Cymru (AaGIC) yn ymrwymedig i drawsnewid y gweithlu ar gyfer Cymru iachach. Awdurdod lechyd Arbennig ydyw yn GIG Cymru ac mae'n cyd-fynd â byrddau ac ymddiriedolaethau iechyd.

⁶ Math o offer yw awtoclafau a ddefnyddir mewn practisau deintyddol i sterileiddio'r holl offer a'r holl ddeunyddiau a ddefnyddir mewn gweithdrefnau proffesiynol.

⁷ Mae glanhäwr uwchsonig yn cael gwared ar fiolwyth drwy ddefnyddio tonnau sain a gynhyrchir gan ynni trydanol. Wrth i'r tonnau sain symud trwy'r toddiant glanhau hylifol, maent yn achosi i filiynau o swigod bach ffurfio a byrstio.

Roedd y dogfennau allweddol a adolygwyd gennym yn cynnwys y canlynol:

- Datganiad o ddiben
- Taflen wybodaeth i gleifion
- Adroddiad diweddaraf Rheoliad 16 (unigolyn cyfrifol)
- Archwiliad Rheoliadau Ymbelydredd Ïoneiddio (Cysylltiad Meddygol)
- Archwiliad cardiau cofnod
- Archwiliad rhagnodi a rheoli heintiau deintyddol
- Archwiliad sianel y gwreiddyn
- Archwiliad rheoli gwastraff
- Polisiâu/gweithdrefnau cydsyniad gwybodus
- Polisi COVID-19
- Cynllun parhad busnes
- Cyfraddau cwblhau hyfforddiant gorfodol i'r holl staff

Cafwyd y dystiolaeth gadarnhaol ganlynol:

Perchennog / prif ddeintydd Practis Deintyddol Brynbuga yw'r rheolwr cofrestredig⁸ a'r unigolyn cyfrifol enwebedig⁹.

Cawsom gopi o'r datganiad o ddiben a'r daflen wybodaeth i gleifion, a oedd yn cynnwys gwybodaeth berthnasol am y gwasanaethau sy'n cael eu cynnig.

Roedd yn amlwg bod y practis yn ceisio gwneud gwelliannau parhaus i'r gwasanaeth a ddarperir i'r cleifion. Cawsom gopiâu o archwiliadau perthnasol a oedd wedi'u cwblhau'n ddiweddar, megis croes-heintio, nodiadau clinigol a phelydrau-X. Roedd yr holl archwiliadau wedi'u cwblhau a, lle y bo angen, roedd cynllun gweithredu wedi'i ddatblygu a'i gynnal.

Cawsom sampl o bolisiâu a gweithdrefnau'r practis. Gwelsom fod y rhain wedi'u hadolygu yn ystod y flwyddyn a gwelsom hefyd eu bod yn cynnwys dyddiad adolygu.

Gwelsom fod gan y practis gynllun parhad busnes ar waith i sicrhau dilyniant darpariaeth y gwasanaeth a gofal diogel i gleifion yn ystod y pandemig.

Cawsom yr adroddiad unigolyn cyfrifol diweddaraf, fel sy'n ofynnol gan Reoliadau Deintyddiaeth Breifat (Cymru) 2017. Dangosodd yr adroddiad dystiolaeth o'r ffordd y mae ansawdd y gwasanaeth sy'n cael ei ddarparu'n cael ei reoli a'i asesu i sicrhau ei fod yn bodloni gofynion y rheoliadau a'r safonau perthnasol.

⁸ Ystyr "rheolwr cofrestredig" yw unigolyn sydd wedi'i gofrestru o dan Ran 2 o Reoliadau Deintyddiaeth Breifat (Cymru) 2017 fel rheolwr practis deintyddol preifat.

⁹ Ystyr "unigolyn cyfrifol" yw unigolyn sy'n gyfarwyddwr, rheolwr, ysgrifennydd neu swyddog arall yn y sefydliad ac sy'n gyfrifol am oruchwylio'r gwaith o reoli practis deintyddol preifat (Reoliadau Deintyddiaeth Breifat 2017).

Rhoddwyd tystiolaeth i ni a oedd yn cadarnhau bod yr holl staff clinigol wedi mynychu hyfforddiant ar amrywiaeth o bynciau a oedd yn berthnasol i'w rolau ac er mwyn bodloni gofynion datblygiad proffesiynol parhaus. Gwelsom fod staff y dderbynfa ar fin adnewyddu eu hyfforddiant mewn hylendid dwylo a'r gyfraith a moeseg. Dywedodd y prif ddeintydd wrthym fod cynlluniau ar waith i'r ddau aelod o staff ddiweddarau eu hyfforddiant dros y pythefnos nesaf.

Ni nodwyd unrhyw feysydd i'w gwella.

Beth nesaf?

Lle rydym wedi nodi meysydd i'w gwella yn ystod ein gwiriad ansawdd a lle rydym yn gofyn i'r gwasanaeth ddweud wrthym am y camau a gymerwyd i fynd i'r afael â'r rhain, darperir cynllun gwella yn rhoi manylion ar ddiwedd y crynodeb gwirio ansawdd hwn.

Lle mae angen cynllun gwella, dylai wneud y canlynol:

- Sicrhau bod y camau a gymerir mewn ymateb i'r materion a nodwyd yn gyraeddadwy, amserol, mesuradwy, penodol, uchelgeisiol a synhwyrol
- Cynnwys digon o fanylion er mwyn rhoi sicrwydd i AGIC a'r cyhoedd y bydd y meysydd i'w gwella a nodwyd yn cael sylw digonol
- Sicrhau bod tystiolaeth ofynnol yn erbyn camau a nodwyd yn cael ei rhoi i AGIC o fewn tri mis i'r gwiriad ansawdd

O ganlyniad i ganfyddiadau'r gwiriad ansawdd hwn, dylai'r gwasanaeth:

- Sicrhau nad yw'r meysydd i'w gwella yn systemig ar draws meysydd eraill yn y sefydliad ehangach
- Rhoi'r wybodaeth ddiweddaraf i AGIC pan fydd camau yn dal heb eu cymryd a/neu ar y gweill, i gadarnhau pryd yr aethpwyd i'r afael â'r rhain

Pan gytunir ar y cynllun gwella, caiff ei gyhoeddi ar wefan AGIC.

Os na nodwyd unrhyw feysydd i'w gwella yn ystod y gwiriad ansawdd hwn, ni fydd angen cynllun gwella, a dim ond yr adroddiad cryno ar y gwiriad ansawdd fydd yn cael ei gyhoeddi ar wefan AGIC.